

Un'kaan akà Akòlòsay Nsemà

Kòlòsay làkál bul mwey là Azi Minöö, nàbà bàfàbel naa Türki, tsutsu'a Efeso kà isii a kilòmetre nkam yweel. Ikaswanà naa Pòl bul alá kàtòl anki akà ikikye. Epafra, un'nsi Kòlòsay nde ñakwo, umwey uboo a asyaäl ande, kàkál mbuur atàtweb musyen Làsan Anàbwan kwo.

Abun, Pòl kàkál mbuur a bòlòkà mbalà yumwey u Lómá. Epafra kàyi mukun'kyään naa baar a Kòlòsay bàbilà uboo a an'lon a akyään a an'lon akuñ. Akyään abà bàyilonà naa muyòb Nzam anà muwà möö, bàtàkòimà bàngwal a an'dweelà, ukyey nkyey anà nswéen a ngwalàngwal, unsà ndaa iler isa adyà, man ... Pa bun'kyään ndaa a mpay ayi, ntööm kàsöön baar a Kòlòsay mukaycòb naa möö ufàpà Nzam amu Yesu Klistò wàñàkwo mböön a mböön. Nde waa katoöm mbalà yumwey a Tishik anà Onesim. Un'kaan awà wàñàkab itiir itär:

Itiir atàtweb kyàmuswan iköb a Klistò: nde wà udu a ngwal a an'dweelà yanswà, anà nde mpel awà Mfum a Ikoön.

Itiir kyàyweel: ntööm wàmusa baar a Kòlòsay unsà igyéen ntòn ibii a baar asin bàmuyipay akà ba.

Itiir kyà ntsuü kyàmuswan nkaäl a mōō akuñ
yan'kwo mukal unsà un'tuüb anà Klistò, uboo a
ikoöñ a Klistò kyanakwo, uboo a bōr itakal uboo a
baar banswà.

Ntsulà yàmuswan akyeey a mbōon a mbōon
anà mbōr anàson u kōō a ntōōm ñakwo.

An'lon a n'be man'kwo māsōom ifà anà isin a
panà lāmwey anà lumwey. Wē ma mun'tuüb
mwey: ma māfapà aklistò mpiim unsà lākwikilà
aba amu Klistò mwey. Kyakin, ntāñ a un'kaan
akà baar a Kōlsay yà ndaa mwey yipepey: ya
ifatēn ngwalngwal ikōb a ngyee a Klistò, nde
mbuur afābeen asō a an'dweelà.

Mbōr

¹ Pōl, ntōōm a Yesu Klistò, unsà ukwen a Nzam,
anà un'tōñ Tumāte awà tsutsü apà mē, mē an'pā
mbōr

² akà anin'kyeel abà u bul a Kōlsay abà atōñ abi
unsà un'tuüb aba amu Klistò: wēy kab a ngway
anà duu a Nzam, Taarābi, mākāl anà bē!

Ngyamākà a an'tōon

³ Bi ifuur an'tōon akà Nzam, Taar a Mwol abi
Yesu Klistò, unsà ngyamākà mpa ifāyon bi mupā
akà nde ntōn bē.

⁴ Bi kāmēm lākwikilà abē amu Yesu Klistò anà
ukwen laba bē aba ntōn anin'kyeel banswa.

⁵ Bya byan'fà unsà lākyañ alà u du ntōn bē,
lākyañ lāyōb bē u mbwo a ndaa a ndandaa ayā
Lāsāñ Anābwan alà lākōlā akà bē.

⁶ La làpää u meen manswà, waa làbör imben, ifà imwey sye ufàkyer nde amu be fà ilà làwèl be anà làyob be kab a Nzam unsà ndandaa ande,

⁷ asànaa naa kàlalon Epafra. Nde wà un'baay a isal ifàkwen bi, un'syàäl a làä wà Klisto.

⁸ Nde mbuur kikyään naa ukwen nà Dweelà we abà uboo a be.

⁹ Kyakin, akà bi, fà ilà kàwem bi abà, bi kàyön anki muyamà nton be. Bi kan'lom akà Nzam mukàlapà, u mbwo a Dweelà ande, an'yeerà anà un'yenà nton muyob ukwen ande.

¹⁰ Abun, be làsàkal anà nkääl anàkwo akà Mwol nton mukun'pà un'sak taan lanswà. Amu ya, be làsàkyer ndaa anàbwan, làsàbör mben ifà ifà anà làsàkal u ngyöob a Nzam yà ndandaa.

¹¹ Ngwal a làkoo ande isàlabuul bàngwal amu ya yanswà, nton be làkwe mukon mpem u ndaa yanswà anà làsi muküünà tii u ntsüü'unsà un'sak.

¹² Làfuur an'toon akà Taa awà kàlasi bàṅàkwo muwal kab uboo a kwal a anin'kyeel u pèlè.

¹³ Nde kitsu' mōō unsà ikōb a mpib anà nde kibiil uboo a imwol a Mwan ande wànkween.

¹⁴ Amu nde bi ibà anàbeen, man'be abi mənàdwaäl.

Imbuur anà isal a Klisto

¹⁵ Mwan awà wà idiim a Nzam mpa bàfàman u mii. Nde wà Mwan atàtweb u nkyeer yanswà,

¹⁶ nton indiir byanswà bàkyer amu nde, u du anà u meen, abyà ifàmenà anà mpa byàfàmenà,

An'kir Imwol, Amfum, Aniköb anà Anangwal, indiir byanswà bàkyer amu nde anà ntòn nde,

¹⁷ anà nde wà kusà a indiir byanswà, amu nde indiir byanswà byà kà ikal abya.

¹⁸ Nde wà un'tswe a ndür ayà Ikoöñ, un'baän wàtätweb uboo a aku; ntòn muwal ikal atätweb, amu indiir byanswà.

¹⁹ Ntòn Nzam kàkwen naa inzaam ande kyan-swà iyööl Mwan ande,

²⁰ anà u mbwo a nde, nde ufuur un'tuüb ande anà indiir byanswà, u meen anà u du, musà duu u mbwo a an'kil a kulunsi ande amu nde anà ntòn nde.

²¹ Kyekà, itaan be lakaì angyey anà ayiñ a Nzam unsà an'kyan anà unsa isal abe byà ube.

²² Wëe apanà, Nzam kan'fuur un'tuüb ande anà be u mbwo a ndür a imbuur a Mwan ande yàku' ntòn mukalamëey bänjin'kyeel kusà ande, uköön too anà an'pel.

²³ Wëe ilöömà naa, u mbwo a lèkwikilà, be lakaì bängwal anà bänàtsim, uköön akal bänàkaabà anà lèkyan a Làsan Anàbwan alà lèwem be, alà bàkyään akà ikyeer kyanswa u meen, anà amu la, me, Pöl, akyàbulà un'syäl.

Isal a Pöl ntòn Ikoöñ

²⁴ Mpalàbà, me an'man un'sak unsà mpay an'fuur me ayà ntòn be, ntòn me in'wàmukolà u ndür ame nköön ayà u mpay anàsöön a Klistö, ntòn ndür ande ayà Ikoöñ,

²⁵ ntɔn kya, mɛ akyàbulà un'syàäl u mbwo a buur kan'pɛ Nzam ntɔn bɛ: mukyään ubwanàbwan ndaa a Nzam,

²⁶ ndaa yàkal ngyee fà itaan anà kàmɛɛy nde mpalàbà akà anjin'kyeel ande.

²⁷ Nde kakwen mukaswan naa un'naan a làkoo nà awà uboo a ngyee ayi ntɔn baar mpa abà Ayudà: Klistɔ amu bɛ, iswanà naa bɛ làbye anà làkyän muwal kab unsà làkoo a Nzam.

²⁸ Nde awà bi ifàkyään, ifàweey anà ifalɔn mbuur wanswà unsà an'yeerà manswà, ntɔn mubuul mbuur wanswà ukal anàyel amu Klistɔ.

²⁹ Kyakin in'fàsäl mɛ anà in'fànwaan mɛ anà un'swey a ngwal ande awà afàsäl a unkaak a ngwal amu mɛ.

2

¹ Abun, mɛ in'kwen bɛ làyòb naa bwoor a ità nà mɛ in'fànwaan ntɔn bɛ, ntɔn baar a Lawɔdise, anà ntɔn baar banswà mpa abànàtaman akà ikikye,

² abà, mɛ in'kwen naa mpem aba ikal yà un'kanà, anà ba bàkal bānātuūb unsà ukwen, bābilà uboo a un'naan ande wanswà, bāyol a un'yenà ntɔn bāyòb ngyee a Nzam, ikaswanà naa Klistɔ.

³ Un'naan a an'yeerà anà ngyòòb byānàyeey amu nde.

⁴ An'ten mɛ, abà ntɔn mbuur uköön akalakur a ntweey a ntsa ya loor.

⁵ Ntɔn itàkal naa unsà imbuur mɛ tsütsü'watɛy anà bɛ, wɛɛ unsà dweelà, mɛ in'wà anà bɛ, mɛ

in'wà unsà un'sak muman naa be làbànjàtsim
unsà làkwikilà amu Klisto.

Klisto mpel afàpà mǝǝ

⁶ Abun, asànaa làkyey be Klisto Yesu asànaa
Mwol, làkal un'tuüb anà nde.

⁷ Abà, làkal anàsà in'swey anà anàton amu nde,
làkal anàtsim unsà làkwikilà asànaa bálalon la,
anà làkal bànjàsöön unsà ngyamàkà a an'toon.

⁸ Làkal kà igyeeɲ, nton mbuur uköön akàlalee
mbwaar a ntweey a ntsà, wee ya kàya ndandaa
anki, anà an'yeerà a loor mäfàfà unsà imbuur,
anà unsà ngwal ifàyaal meen, wee kà akà Klisto
anki.

⁹ Nton ngyööl a Nzam yanswà yà u ndür ande,

¹⁰ anà be, be làbà anàyol amu mbuur awà
un'tswe a Imfum kyanswà anà Iköb kyanswà.

¹¹ Amu nde sye waa bälakyey, kà nkyeey ayà
ufàkyer koo a mbuur anki, wee nkyeey a Klisto ayà
ifàtsuun imbuur abi kyà man'be.

¹² Be bäladye anà nde u ndüümà, bälawiiy sye
anà nde, u mbwo a làkwikilà amu unkaak a
ngwal a Nzam awà kun'wiiy uboo a akü.

¹³ Be, be baar abà làkal anàkwà nton mbii abe
anà uköön nkyeey a ndür abe, Nzam kàlape mǝǝ
anà nde. Nde kidwääl nkul a mbii abi yanswà.

¹⁴ Nde kädwä un'koon a ikwàndwà abi anà
nsweeɲ awa, nde kapiy wa, waa kabæera wa u
kulunsi.

¹⁵ Abun, Amfum anà Anjiköb, nde kasi ipöl ipöl, kameey iban̄ u mii a baar banswà, kasi unsà un'lwaan̄ a ibon̄ a kulunsi.

¹⁶ Abun, wëy naa akà mbuur mwëy uköön akàlatsüül mbar ntön isaa anà man, itàkal ntön un'kyom, ntön mukyeel nsöñ akuin, itàkal saba:

¹⁷ Abin byanswà byà munii a indiiir byalàya, wëe ndandaa abya ya amu Klisto.

¹⁸ Twon lan'pà mbwo naa balatsüül mbar akà baar bafàmenà naa ba ba baar a laböön anà bafasa ngyamaka aka akyeey. Ba banàbila afwee unsà imeey aba ñakwo. Ntön an'kyän a imbuur aba, ba banàyam a uyöl baköön ndon̄.

¹⁹ Ba kà banàbäab anki akà Klisto awà un'tswe. Kyeka, u mbwo a un'tswe waa ndür yanswà ifawal isaa anà yanàtuüb a den̄ den̄ a an'koir anà nkön, anà in'tay unsà ngyeel aya ufun'pà Nzam.

Ukwà anà ukal anà Klisto

²⁰ Kya isàkal naa be lākū anà Klisto, anà lākyaṭsunà unsà indiiir byafayaal meen mā, ntön nkye lan'fakyeey be nswëñ asànaa be lafàkal kà an'koo a meen:

²¹ « Twon an'dya undiir wà », « Twon an'kyee undiir wunà », « Twon an'ba wa ».

²² Nswëñ ayi ya ntön indiiir abya ifatay ungo musyaäl bya. Ya ya nswëñ anà an'looñ a imbuur.

²³ Inye, nswëñ ayi ifàmenà asànaa ya ye anà an'yeerà, ntön ya ifalom naa mbuur mbuur usi ngyamaka asànaa ukwen mpem ande, anà laböön a loor, anà upe ndür ande ñakwo mpay.

Wɛɛ ya ndoŋ yatey, nton ya ifàpà ilàän a ndür mpel.

3

¹ Abun, isàkal naa be làkyàwiyà anà Klisto, làlɛŋ indiir a du, ika awà Klisto, awà wàṇàbwaay u kɔɔ a ibaal a Nzam.

² Lape an'kyàñ abe unsà indiir a du, wɛɛ kà unsà byàmɛɛn anki.

³ Nton, be làkyàkwà, mɔɔ abe wàṇàyee uboo a Klisto, amu Nzam.

⁴ Mpal usàmɛnà Klisto awà mɔɔ abe, apan, be sye làsàmɛnà anà nde, unsà làkoo ande.

Mɔɔ itaan anà wàkūn

⁵ Làdwa indiir a mɛɛn byanswà u mɔɔ abe: ipasàse, ŋingyây, ilàän, làmfɛɛl, anà unkaam abà itek.

⁶ Indiir a tub abi ifàgyool nkyel a Nzam udu a baan un'tswe ngwal.

⁷ Le nkaäl làkal be anà ya, mpal làkal be uboo a mɔɔ awun.

⁸ Wɛɛ mpalàbà, be sye, làkɔɔb indiir abi byanswà: nkyel, itsumbuun, ful, ntwee anà ndaa a kɔɔrà abyà byàfàtoo u mun abe.

⁹ Twon lan'kur be a be, nton be làkyàkɔɔb imbuur abe kyà itaan anà nsyääł akya,

¹⁰ anà be làkyàbwaar mbuur akuñ awà afàbwool taan lanswà uboo a ngyoöb asan̄aa isii a Nkyer ande.

¹¹ Abun, mbuur mpa awà Un'yudà itàkal naa Un'yudà ufàkal anki, itàkal bànàkyey anà bàkɔɔn

anàkyey, itàkal mbuur a mbuur anà kimbuur, itàkal un'so anà mbuur a nsaay, wée Klisto: nde wà ya yanswà amu baar banswà.

¹² Ntòn be làbà anàsool, bà in'kyeel, bànkwen akà Nzam, abun làkàl anà mpem anàbwan, mpem a ngyeb, ukwen, làbōōn, anà nkaāñ a mpem.

¹³ Làkàl anà nkaāñ a mpem be a be, kya isàkal naa umwey uboo a be we anà ikòk a ndaa anà wumwey, làdwaāl nkul be a be, asànaa kàladwaāl Klisto, làkyer abun sye be a be.

¹⁴ Unsà ya yanswà, làkàl anà ukwen, wa wà asànaa un'sin a ngwal ufàlatuüb.

¹⁵ Wey duu a Klisto làyaal mpem abe, duu alà bàlabel be banswà ntòn muton ndur mwey. Làyob mufuur an'toon.

¹⁶ Wey ndaa a Klisto anà un'naan aya wanswà ikal amu be! Làlōnàkà anà làweey amwey anà bumwey unsà an'yeerà manswà. Làtōōl Nzam an'diim u mpem abe wanswà anà mfuur an'toon, u mbwo a an'diim, ikwen, anà an'diim ufàpà Dweelà.

¹⁷ Undiir wanswà lan'kwo be muten itàkal mukyer, làkyer wa kà ikòb a Mwol Yesu, unsa mfuur an'toon akà Taa Nzam u mbwo a nde.

Nkàäl akün uboo a bōr

¹⁸ Akaar, lawem adim abe, asànaa abà ukwen a Mwol.

¹⁹ Abaal, lakwen akyay abe, twon lan'kal anà itsumbuun akà ba.

²⁰ Baan, lākāl anā unkyeey akā abōōr abe unsā indiir byanswà, ntōn ya ifapà un'sak akā Mwol.

²¹ Bātaa, twon lan'pā baan abe unkiin, manā ba bākōōn ayākal anā un'kanā.

²² Aso, lākāl anā unkyeey akā ankum abe unsā indiir byanswà u mēen pā. Lākyer abun, kà nà u mpal balaseyā ba anki, asānaa be lālenā mupā un'sak akā baar, wēē kà unsā mpem yweel anki, ntōn be lāfātiin Mwol bōōmā.

²³ Itakal naa isal abe akyey kyā kà aben, lākyer kya u mpem anābwan, ntōn Mwol, wēē kà ntōn baar anki.

²⁴ Layōb naa be lāsāwal lāfur akā Mwol, la lā kwal kālōōn nde ntōn anikyēel. Ntōn Nkum a ndandaa lāsāyāl be wā Klistō.

²⁵ Mbuur mpa awā balābal asāwal lāfur a nkōōn a balābal ande, un'kol anāyōn watey.

4

¹ Ankum, lākyer balābal anā nkōōn a nsōōn akā aso abe, lāyōb naa be sye, be lābye anā Nkum mwey u du.

Nkāāl akā baar abā u nsā

² Lasi mukuūna u ngyamākā, amu ya, lākāl kà ikyēēn anā lāfuur an'tōōn akā Nzam.

³ Mpal lāyamā be, lāyamā sye ntōn bi ntōn Nzam kipe ipōl anābwan mulōn ndaa ande, mukyāān ngyee a Klistō, yā ntōn ya in'wā mē u bōlokā,

⁴ ntōn mē in'sam ya ubwanābwan asānaa an'kwo mē musam ya.

⁵ Abà, làkàl anà an'yeerà unsà nkàäl abe aka baar mpa abà aklistò, anà làsyàäl taan.

⁶ Wey an'yaäm abe makàl mànjàbwan taan lanswà, mànjàsà mun, anà nkwaar mufuur aka mbuur wanswà.

Mbör a ntsüü

⁷ Tishik, un'ton wänkween, un'syääł mwey wälää, un'baay ame unsà isal a Mwol, akyer ayàlasam làsan ame lanswà.

⁸ Me, me amàlatööm awà abun nton mukàlasam làsan abi anà mukàlaleel.

⁹ Onesim, un'ton wälää anà nkween, umwey uboo a be, wàmuyà mbwo mwey anà nde. Ba bàyàlasam indiir byanswà ikalyaanà kà.

¹⁰ Aristark, awà u bōlokà anà me, kàmàlatööm mbör mbōon, anà Malakò sye, un'ton a Barnabas. Be làkyàwal nswēēn nton nde : isàkal naa nde kan'yà akà be, lun'wel ubwanàbwan.

¹¹ Yesu awà bafàbel Yüstüs, kàmàlatööm mbör. Ba mpel uboo a Ayudà abàmusal anà me nton Imwol a Nzam. Ba bàkàl ndeel nton me.

¹² Epafra, nde sye wà umwey uboo abe, un'syääł a Klistò mpa afayon munwaan ità u ngyamakà ande, nton be làkàl bànjàtsim, bànjàbwan, anà nton muswan ngyööl a an'kyañ a ukwen a Nzam banswà.

¹³ Me amun'teel imbäl ki naa nde afàsal ngwal mbōon nton be, nton baar a bul a Lawōdisē anà bà bul a Yelapōlis.

¹⁴ Lukà, un'ngan, un'saam abi anà Demas bàmàlatoöm mbor.

¹⁵ Ape aton aba u bul a Lawodise mbor, anà Nemfa, anà Ikoön ifàkōn u ndwà ande.

¹⁶ Mpal lāsàmay be mutan un'kaan amē, lākyer mbwo yanswà naa bātān wa sye u Ikoön a Lawodise. Lātān sye anà wa akwà asàfà Lawodise.

¹⁷ Abun, lun'kyään Arship naa: « Tà mpi isal kàwēl ngye unsà Mwol, nton ngye akwey kya ubwanābwan. »

¹⁸ Le mbor a koo amē Pōl yayi: Lāyobà naa mē in'wà u bolokà. Wey kab a ngway a Nzam lākāl anà be!

Bible Iyansi
The New Testament in the Yansi language of the
Democratic Republic of the Congo: Bible Iyansi

copyright © 2024 Seed Company in coordination with Forum Communautaire des Traducteurs de la Bible et Alphabétisation

Language: (Yansi)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2025 from source files dated 10 Jul 2025

533ada40-f65c-5c48-9141-b107f37a0a9f